LES VERBES A L'INACCOMPLI (المُضَارِع) DANS LE CORAN # 16

Apprenez à **reconnaître les verbes réguliers** sous leurs formes conjuguées



يَحْسَبُ — il pense			يَحْسَبُونَ — ils pensent			تَحْسَبُ — tu penses		
3e pers. الغَائِب	singulier مُفْرَد	masculin مُذَكَّر	3e pers. الغَائِب	pluriel جَمْع	masculin مُذَكَّر	2e pers. المُخَاطَب	singulier مُفْرَد	masculin مُذَكَّر

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ فِي كَبَدٍ ۞ أَيَحْسَبُ أَن لَّن يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ

[Nous avons, certes, créé l'homme pour une vie de lutte. Pense-t-il que personne ne pourra rien contre lui ?]
Sourate al-Balad (90 : 4-5)

أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُم بَلَىٰ وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ

[Ou bien escomptent-ils que Nous n'entendons pas leur secret ni leurs délibérations ? Mais si ! Nos Anges prennent note auprès d'eux.]
Sourate Az-Zoukhrouf (43 : 80)

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ

[Ou bien penses-tu que la plupart d'entre eux entendent ou comprennent ? Ils ne sont en vérité comparables qu'à des bestiaux ...]
Sourate al-Fourqane (25 :44)

Mentions du verbe conjugué à l'inaccompli dans le Coran : **20**

Le sens des versets du Coran indiqués en français dans ce document sont tirés de la traduction du Dr Hamidullah revue et corrigée par le complexe du roi Fahd (Arabie Saoudite)

LES VERBES A L'INACCOMPLI (المُضَارِع) DANS LE CORAN # 17

Apprenez à **reconnaître les verbes réguliers** sous leurs formes conjuguées

Arabe Réussite
www.arabereussite.com

il secourt يَنصُرُ			ils secourent يَنصُرُونَ			nous secourons نَنصُرُ		
3e pers. الغَائِب	singulier مُفْرَد	masculin مُذَكَّر	3e pers. الغَائِب	pluriel جَمْع	masculin مُذَكَّر	1e pers. المُتَكَلِّم	pluriel جَمْع	masculin مُذَكَّر

يَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ * بِنَصْرِ اللَّهِ يَنصُرُ مَن يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

[… et ce jour-là les Croyants se réjouiront du secours d'Allah. Il secourt qui Il veut et Il est le Tout Puissant, le Tout Miséricordieux.]
Sourate ar-Roum (30 : 4-5)

وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ * مِن دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنصُرُونَكُمْ أَوْ يَنتَصِرُونَ

[et on leur dira: « Où sont ceux que vous adoriez, en dehors d'Allah ? vous secourent-ils ? ou se secourent-ils eux-mêmes ? »]
Sourate Ach-Chou'ara (26 : 92-93)

إِنَّا لَنَنصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ

[Nous secourrons, certes, Nos Messagers, et ceux qui croient, dans la vie présente tout comme au jour où les témoins se dresseront.]
Sourate Ghafir (40 : 51)

Mentions du verbe conjugué à l'inaccompli dans le Coran : **17**

Le sens des versets du Coran indiqués en français dans ce document sont tirés de la traduction du Dr Hamidullah revue et corrigée par le complexe du roi Fahd (Arabie Saoudite)

LES VERBES A L'INACCOMPLI (المُضَارِع) DANS LE CORAN # 18

Apprenez à reconnaître les verbes réguliers sous leurs formes conjuguées



tu connais

2e pers.	singulier	masculin
المُخاطَب	مُفْرَد	مُذَكَّر

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنظُرُونَ ۝ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ

[sur les divans, ils regardent. Tu reconnaîtras sur leurs visages, l'éclat de la félicité.]
Sourate al-Moutaffifoun (83 : 23-24)



vous connaissez

2e pers.	pluriel	masculin
المُخاطَب	جَمْع	مُذَكَّر

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَتَعْرِفُونَهَا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

[Dis: « Louange à Allah! Il vous fera voir Ses preuves, et vous les reconnaîtrez ». Ton Seigneur n'est pas inattentif à ce que vous faites ».]
Sourate An-Naml (27 : 93)

يَعْرِفُونَ

ils connaissent

3e pers.	pluriel	masculin
الغَائِب	جَمْع	مُذَكَّر

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ

[Ceux à qui nous avons donné le Livre, le reconnaissent comme ils reconnaissent leurs enfants ...]
Sourate al-Baqara (2 : 146)

Mentions du verbe conjugué à l'inaccompli dans le Coran : **12**

Le sens des versets du Coran indiqués en français dans ce document sont tirés de la traduction du Dr Hamidullah revue et corrigée par le complexe du roi Fahd (Arabie Saoudite)

LES VERBES A L'INACCOMPLI (المُضَارِع) DANS LE CORAN # 19

Apprenez à reconnaître les verbes réguliers sous leurs formes conjuguées

Arabe Réussite
www.arabereussite.com



يَذْكُرُ

il se rappelle

3e pers.	singulier	masculin
الغَائِب	مُفْرَد	مُذَكَّر

أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ
مِن قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا

[L'homme ne se rappelle-t-il pas qu'avant cela, c'est Nous qui l'avons créé, alors qu'il n'était rien ?]
Sourate Maryam (19 : 67)

يَذْكُرُونَ

ils se rappellent

3e pers.	pluriel	masculin
الغَائِب	جَمْع	مُذَكَّر

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ
هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ

[Mais ils ne se rappelleront que si Allah veut. C'est Lui qui est Le plus digne d'être craint; et c'est Lui qui détient le pardon.]
Sourate al-Mouddaththir (74 : 56)



تَذْكُرُونَ

vous vous rappelez

2e pers.	pluriel	masculin
المُخَاطَب	جَمْع	مُذَكَّر

فَسَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأُفَوِّضُ
أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ

[Bientôt vous vous rappellerez ce que vous dis; et je confie mon sort à Allah. Allah est, certes Clairvoyant sur les serviteurs ...]
Sourate Ghafir (40 : 44)

Mentions du verbe conjugué à l'inaccompli dans le Coran : **11**

Le sens des versets du Coran indiqués en français dans ce document sont tirés de la traduction du Dr Hamidullah revue et corrigée par le complexe du roi Fahd (Arabie Saoudite)

LES VERBES A L'INACCOMPLI (المُضَارِع) DANS LE CORAN # 20

Apprenez à reconnaître les verbes réguliers sous leurs formes conjuguées

il veut — يَشَاءُ	tu veux — تَشَاءُ	je veux — أَشَاءُ
3e pers. الغَائِب / singulier مُفْرَد / masculin مُذَكَّر	2e pers. المُخَاطَب / singulier مُفْرَد / masculin مُذَكَّر	1e pers. المُتَكَلِّم / singulier مُفْرَد / masculin مُذَكَّر
قُل لِّلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ	إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاءُ وَتَهْدِي مَن تَشَاءُ	قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ
[Dis: « C'est à Allah qu'appartiennent le Levant et le Couchant. Il guide qui Il veut vers un droit chemin ».] *Sourate al-Baqara (2 : 142)*	[... Ce n'est là qu'une épreuve de Toi, par laquelle Tu égares qui Tu veux, et guides qui Tu veux ...] *Sourate al-A'raf (7 : 155)*	[... Et (Allah) dit: « Je ferai que Mon châtiment atteigne qui Je veux. Et Ma miséricorde embrasse toute chose ...] *Sourate al-A'raf (7 : 156)*

Mentions du verbe conjugué à l'inaccompli dans le Coran : **145**

Le sens des versets du Coran indiqués en français dans ce document sont tirés de la traduction du Dr Hamidullah revue et corrigée par le complexe du roi Fahd (Arabie Saoudite)